# CIUDADANONAN TA DENUNCIA ARUBA DEVELOPMENT COMPANY




**MIENTRAS** cu di parti di Mando Policial, via di vocero di polis, a duna di conoce, cu no ta kita ningun stoel, tent of otro obhetonan poni banda di ruta di Parada di Carnaval di Playa, ayera merdia, personal di DOW a haya ta bon pa bay den accion, y a cuminsa kita tur loke cu nan ta haya cu ta un obstaculo riba caminda. pag.3

Diaranson 10 di Februari 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com
awemainta.com

# FALTA DI DUNAMENTO DI PREFERENCIA TA CAUSA ACCIDENTE

Diamars atardi a drenta informe di un accidente na e cruzada pariba di e rotonde Paradera, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu un pick-up biniendo di Rooi Afo pa bay direccion di e rotonde y a wak trafico unicamente biniendo di pariba pero no a duna preferencia na un auto biniendo di e rotonde bayendo pariba y a dal den e vehiculo aki. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





# SECRETARIO DI ESTADO, ANK BIJLEVELD A PRESENCIA INICIO DI TRABAO DI EMBEYECIMENTO DI ORANJESTAD

**AYERA** mainta, Secretario di Estado, Ank Bijleveld, den compania di Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastuctura, Benny Sevinger y conseheronan a dicidi di bay dal un keiro den centro di Playa. E kier ta testigo di e trabaonan cu a cuminsa di embeyecimento di nos capital. Na caminda nan a pasa na Mi Pastechi, pa purba algo tipico di nos. E mandatario a keda masha encanta cu loke Gobierno aki a bin ta haci den 100 dia di gobernacion y ta kere cu esaki sigur lo bay yuda e economia di nos pais.







# Ciudadanonan ta denuncia Aruba Development Company di a horta nan placa pa construi cas







**UN** grupo di ciudadano a denuncia publicamente di a wordo perhudica den nan soño pa tin nan propio cas. Nan a haci cierto pago na Aruba Development Company cu mester a cuminsa cu un proyecto di vivienda na Batman Field, San Nicolas.

Den un conferencia di prensa, teni ayera mainta pa 7 or, a dilanti como 7 persona, cu ta bisa cu nan ta sumamente perhudica den nan soño pa haya nan propio cas.

E ta un proyecto cu a wordo presenta dor di e compania ADC su Director sr. Levine n'e pueblo di San Nicolas cu a keda masha entusiasma.

A bini dilanti cu tin cas cu mester a wordo entrega caba, pero te ainda no a haya e yabi cu a wordo priminti. Sra. Margarita Osborne ta un di e cumpradornan cu ta sumamente desespera comokiera cu e mester sali di e lugar unda cu e ta biba, pasobra e no por permiti su mes di ta paga pa dos cas, esun unda cu e ta biba y esun cu e mester a haya despues di a sera acuerdo cu Aruba Development Company. Hasta sra. Margarita Osborne a yega na un acuerdo cu banco cu lo dune cierto placa pa caba cu e cas p'e por bay biba den dje, pero awor ta resulta cu director di e compania no kier entregue e yabi tampoco.

Un otro victima a splica cu el a duna 30 mil florin, pero unico cos cu el a haya bek te awor ta un recibo cu el a pone un down-payment.

Tristo ta cu awor ningun hende di e compania no ta contesta telefon mas. E grupo perhudica ta bisa cu nan ta hendenan humilde, cu no ta rico, pues no tin hopi placa pa lucha contra e problemanan aki.

E tereno aki ta uno grandi cu e compania a cumpra for di un persona local cu e meta pa desaroyo un proyecto di vivienda. Nan a logra haya personanan yen di entusiasmo p'e idea di haya nan propio cas den nan mesun bario y distrito.

Ya e grupo aki a tuma contacto cu un abogado y nan tin cu spera pa mira cual t'e siguiente paso cu e abogado lo conseha nan pa haci.

Nan a enfatisa cu e conferencia di prensa tabata pa mustra kico e compania a haci of a bin ta haciendo, y no sa si tin mas hende cu a wordo perhudica. E dos personanan envolvi den e proyecto aki ta pareha Levine, procedente di Merca.

Di acuerdo cu nan informacion, e pareha aki ta haciendo tur cos pa "huy" for di Aruba proximamente, sin cumpli.

Na momento cu e noticia aki a pasa na radio, sr. Lavine a yama, bisa cu e no a wordo invita p'e conferencia di prensa aki y tur loke cu a ser bisa, ta parti di un complot pa desacredit'e, pa chantage, black-mail, pa por saca placa for di su persona.

Sr. Levine a garantisa cu e lo termina cu e proyecto aki.

Loke cu esnan perhudica ta pensa di haci ta, pa denuncia e compania y su directornan di oplichting, p'asina husticia pone man riba e pareha aki, prome cu nan huy for di Aruba.

## Lorna Varlack:
# Ainda problemanan na Maria College no ta completamente soluciona

**DEN** e conferencia di prensa di AVP ayera mainta a conta cu presencia di Lorna Varlack, miembro di Parlamento, kende a expresa su preocupacion di e sitio unda cu Maria College ta situa, y pa cual a bin ta sigui loke ta pasando eynan di cerca. Ya caba a basha greis pa trata di evita cu e stof fini ta sigui causa alergia cerca e muchanan.

Pa cual dr. Salazar a haci test di aire y a test e muchanan tambe. E resultado lo bin cla otro siman. Sinembargo e greis basha no ta suficiente pa tur trailer.

Pa loke ta airco, ya caba Gobierno a duna garantia p'e compania Cool Breeze pidi e airconan necesario. Pero por ehempel p'e lokalnan di CKV no por haya airco y no tin solucion p'esaki ainda.

Pasobra tin condicionnan no ta cla. P.e. e isolacion mester wordo poni prome cu pone e airconan y falta e sierblokken. Y e bañonan no ta cla ainda tampoco. Pero ta trahando caba riba nan.

Tur e problemanan aki cu Maria College a pasa aden, segun Lorna Varlack, lo ta un les pa nan ora cu mester re-ubica cierto scol pa renobacion.

Papiando di mantencion, e Parlamentario a bisa cu Gobierno mester bin cu un plan nacional di mantencion di scolnan cu mester wordo controla.

Tambe el a anuncia cu pronto un comision lo reuni cu Minister di Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers riba e problemanan aki.



# CBS ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) di januari 2010

E CPI pa luna di januari 2010 ta 114.26, loke ta representa un caida di 0.80% compara cu e indice di december 2009 (115.19).

E cambio di e CPI p'e ultimo 12 lunanan (januari 2009 te cu januari 2010) ta 6.35%, un subida di 9.54 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-3.19%).

E promedio anual di e tasa di inflacion p'e periodo di januari 2009 pa januari 2010 ta - 1.39%, un caida di 9.27 ppt compara cu e 7.88% registra den e periodo di januari 2008 pa januari 2009.

CAMBIO MENSUAL

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicio. Compara cu december 2009, 14.6% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs, mientras cu 72.3% ta mustra un caida di prijs y p'e restante 13.1% no tabatin cambio den prijs.

Prijsnan di bienes y servicionan den e canasta di consumo di e CPI ta mustra un caida di 0.80% pa luna di januari 2010, compara cu e prijsnan registra den luna di december 2009.

Prijsnan di bienes a baha cu 1.07%, causando un efecto di -0.70 ppt riba e cambio mensual di e CPI. Prijsnan di servicionan tambe a baha (0.30%) y a causa un efecto di -0.10 ppt riba e cambio mensual di e CPI.

Na januari 2010, e sectornan cu tabatin e influencia mas grandi riba e cambio di e CPI ta: Transporte (-0.34), cu a registra caida di prijs principalmente den e categorianan "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal" y "Compra di vehiculo". Cuminda y bebida no-alcoholico (-0.13), cu a registra caida di prijs principalmente den e categoria "Cuminda". Paña y sapato (-0.12), cu a registra caida di prijs principalmente den e categoria "Paña". Recreacion y cultura (-0.11), cu a registra caida di prijs principalmente den e categoria "Vacacion".

Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel na januari 2010.

Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente dor di e prijs internacional di petroleo. Na januari 2010 e prijs promedio di petroleo pa bari (US$ 76.01) a subi cu US$ 2.90 (+3.97%) compara cu december 2009 (US$ 73.11).

Brandstof clausule no a cambia na januari, el a keda Afl. 25.56 cent pa kWh. Prijs di electricidad y di awa tampoco a cambia compara cu december 2009. E prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 299.51, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 156.40.

Prijs di e utilidadnan aki no a cambia mas desde juli 2009.

Prijs di gasoline a baha na januari cu Afl. 0.07 (-3.73%) y a causa un efecto di -0.21 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un caida di prijs di Afl. 0.05 (-3.21%) na januari 2010.

Na januari 2010, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tabatin un caida di prijs di 1.11% y hunto a influencia e CPI cu -0.22 ppt, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia tambe un caida di prijs (0.73%) y tabatin un efecto di -0.58 ppt riba e CPI.

## Ningun hende no sa nada di kitamento di stoel, tent for di banda di caminda

# Sospecho ta, cu tin mannan politico envolvi







**MIENTRAS** cu di parti di Mando Policial, via di vocero di polis, a duna di conoce, cu no ta kita ningun stoel, tent of otro obhetonan poni banda di ruta di Parada di Carnaval di Playa, ayera merdia, personal di DOW a haya ta bon pa bay den accion, y a cuminsa kita tur loke cu nan ta haya cu ta un obstaculo riba caminda.

E hecho aki a pone esnan cu tin nan pertenencia poni caba, rabia asina tanto, cu si polis no a presenta na tempo, e por a bira un "free for all".

Tambe a presenta n'e sitio Comandante Operacional di Cuerpo Policial na Playa, kendenan no sa nada di ningun orden pa elimina e stoel of tentnan. A busca contacto cu e dirigentenan di DOW, cu e.o. Jossy Figaroa y cu Marlon Croes, ambos a laga sa, cu nan no sa di nada.

E pensamento a bay riba Junior Geerman, kende un tempo tabata coordinador di ex Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, pasobra el a bisa den prome instante cu e ta cumpli cu orden di su hefenan na DOW, kendenan a desmenti di sa algo mas di e accion aki.

Despues Junior Geerman a laga sa cu ta specialista di trafico, Richard Kramers a duna orden, siendo cu e no sa di nada tampoco. Anto e unico conclusion cu a keda ta, cu Junior Geerman riba su mes, y haciendo maluso di personal di DOW, a dicidi di haci esaki, cu e meta pa laga e hendenan aki rabia, y asina critica Gobierno actual.

Bao di esnan afecta, nos por a mira ex Presidente di Sindicato di Polis, Eric Zaandam, kende sa di ley, y a bisa cu DOW no tin ningun autoridad di tuma un accion asina.

Den Carnaval ta un permiso general ta ser duna, y esaki ta ser duna pa Minister di Asuntonan General y e so por duna orden y/of ta instrui Mando Policial, si e obhetonan aki por forma un peliger pa orden publico.

Despues Junior Geerman ta bisa, cu como cu tin hende a bisa cu debi na biento fuerte un tent a bula bay laman, a dicidi di tuma e accion aki. Tampoco no por, y manera menciona, e sigur no por tuma un accion asina, si haya orden di ariba.

Pesey, un biaha mas, conociendo Junior Geerman como un simpatisante di MEP, siendo ex coordinador di drs. Marisol Lopez-Tromp, y a haci esaki, conta cu e lo haya un suspension, mescos cu e grupo di trahador di DOW, cu ta pone baricade banda di ruta di Carnaval, kendenan despues di Fakkel Optocht, tur, pero tur tabata burachi. Esaki a pone cu ultimo fin di siman, polis mester a traha cu un grupo nobato, pa cual e trabao a bay mas lento, pero si hopi bon.

# Proyecto Marine Vormings- en Opleidingstraject lo haya ayudo financiero di Hulanda





**AYERA** tardi Secretaria di Estado drs. Ank Bijleveld hunto cu Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman a tene un conferencia di prensa pa splica tur locual sra.Bijlveld a bin haci y kico a keda concretisa durante nan encuentro.

Un di e puntonan cu a bin dilanti t'e proyecto "Marine Vormings- en Opleidingstraject". E comision cu ta bay guia henter e proyecto y e plan aki, a keda formalmente instala desde luna pasa.

Aruba kier cuminsa efectivamente cu e proyecto aki na luna di augustus 2010 y e idea ta pa cuminsa cu un grupo di 40 hoben y na luna di februari di otro aña cu e otro grupo di 40 hoben. Hobennan entre 18 y 24 aña cu no ta bayendo scol y tampoco ta trahando, ta wordo yama pa drenta e servicio militar aki cu ta wordo indica como "burgerdienstplicht" cual nifica cu esaki ta uno obligatorio y cu lo tin un componente militar, di loke e ta contene tambe un parti duro di disciplina sigui pa un formacion concreto p'e hoben y di e manera aki e por drenta e mercado laboral y haya un trabao despues.

Esaki lo wordo haci naturalmente den cooperacion cu e mercado laboral pa sa cua y ki tipo di trabao tin pa yena e cuponan aki. Sra. Ank Bijlveld a splica cu e proyecto aki na unda defensa militar ta envolvi ta hopi imporante y ta pesey mes tambe cu Hulanda ta bay yuda financieramente y lo tuma na su encargo pa paga e prome tres añanan di e proyecto aki.

Prome cu cuminsa cu henter e proyecto aki, Prome Minister Eman a splica cu mester bin cu un bon infrastructura, n'e kazerne situa na Savaneta, debi cu esaki actualmente tin falta di algun baraknan pa por ubica tur e hobennan, pero cu e proyecto riba su mes ta canando su caminda.

Riba foto por mira tambe momento cu sra. Ank Bijleveld ta ricibi den nomber di Conseho di Minister y for di man di Prome Minister mr. Mike Eman un bunita obsekio y esaki prome cu a inicia cu e conferencia di prensa.

## Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof

# Oposicion ta gusta troce e berdad!



**AYERA** a tuma lugar e openbare vergadering cu a trata e tema di Aruban Resort. Straño ta, cu awe MEP ta menciona cu nos a vota contra pa tuma e trahadornan bek. Hasta cifranan cu nan a publica no ta cuadra cu berdad. Pero ta di compronde paso nan no a involucra nan mes for di comienso ora e hendenan aki tabata grita y suplica pa atencion, ni corda ora nan tabata goberna paso n'ami refresca nan memoria, e problema aki a cuminsa di ora cu nan tabata na mando.

Nunca nos lo bay contra pa salvaguardia tur e tata y mamanan cu a perde nan trabao. Pero ta di compronde paso nan no por acepta un logro grandi y loke ta di elogia cu lo bay habri e resort aki bek. Dunando asina e trahadornan, nan trabao bek. Ta duro pa wak cu positivismo, pasenshi y perseverancia por logra hopi mas di loke bo por kere.

Mi no ta priminti trabao, y si, si mi por mi ta yuda cualkier persona haya un trabao y hopi ma yuda caba den sector priva. Ta mi deber como sirbido di pueblo yuda tur cu mester y sirbi e pueblo. Mi lo sigui monitor cada un y sigui trece berdadnan riba mesa paso e tipo di bagamunderianan mester caba.

Mi sa cu e ta hasi dolor pero ta mi trabou y mi deber. Tristo ta ora ta hunga politica cu mama y tatanan cu a perde trabao. Pero un cos mi sa cu e reapertura di e hotel aki nos no tin ningun ganashi, nos no ta gana nada cun'e. Alcontrario esaki ta positivo p'e trahadornan y e turismo di nos pais.

Ma bin pa sirbi un cos y esey ta pais Aruba.

# Empleada di Corte a bira malo momento cu el a drenta su auto




**DIAMARS** merdia un dama, kende ta traha na Corte a bira malo, ora cu el a bay subi su auto. Mesora coleganan a yama ambulance pe, ya cu e tabata sinti hopi dolor na cabes y pecho. Ambulance a presenta n'e sitio y a hiba e dama pa hospital.

# Prome minister Mike Eman lo a tende pueblo di San Nicolaas

**MECOS** cu tur diasabra minister president di pais Aruba, mr. Mike Eman ta atende su publico na bestuurskantoor, diahueps awor dia 11 di februari 2010, premier Mike Eman lo atende e pueblo di San Nicolaas for di 9or di mainta te cu 12or di merdia na hulp bestuurskantoor San Nicolaas. Pueblo di San Nicolaas ta keda cordialmente invita pa pasa na bestuurskantoor pa topa y papia cu e prome minister.

# Encuentro informativo di Directie Onderwijs

DEN cuadro di e preparacion di studiantenan cu kier sigui un estudio den exterior, Directie Onderwijs desde aña pasa ta organisa actividadnan informativo y ta tene e grupo aki na altura di e procesonan cu mester tuma luga.

Relaciona cu esaki nan ta sigui e aña aki cu e actividadnan informativo.

E luna aki, dia 25 di februari, lo tin un anochi informativo di 7'or te cu 9'or di anochi pa mayor di e studiantenan cu kier sigui nan studio sea na Aruba of den exterior pa medio di financiamento pa estudio dor di Aruba, Arubalening.

Den luna di mart Dienst Uitvoering Onderwijs, DUO, lo duna algun informacion tocante e financiamento pa estudio dor di Hulanda, Nederlandse studiefinanciering.

Den luna di april por entrega petición of cambio di estudio cu tin un "numerus fixus". Tene cuenta cu ultimo dia pa entrega e peticion ta 15 di mei 2010 na DUO.

Den luna di mei tur studiante cu a bay DUO lo haya sa si nan mester participa den un rifa.

Den luna di juni, Directie Onderwijs lo anuncia ken a yega na remarca pa un Arubalening. Candidatonan cu a aplica pa un estudio numerus fixus tin te dia 30 di juni 2010 pa entrega un cijferlijst temporal na DUO. Dia 30 di juni di 2'or te cu 4'or di atardi lo duna informacion na studiantenan cu ta continua cu nan estudio na Corsou.

Den luna di juli, tur studiante mester entrega copia di nan diploma, cijferlijst y muestra di un cuenta bancario.

Cuminsando 1 di juli te cu 9 di juli lo duna un curso di preparacion pa studiantenan cu ta sigui nan estudio na Hulanda. Dia 15 di juli e studiantenan lo ricibi por escrito e resultadonan di e rifa pa aña escolar 2010-2011. Esnan cu nan number no a sali mester informa e scol na Hulanda y Directie Onderwijs. Dia 19 di juli lo tin un anochi di informacion p'e studiantenan cu ta bay Hulanda y nan mayornan y por firma nan contract p'e financiamento di studio. Dianan 20 te cu 23 di juli tin oportunidad p'e studiantenan cu ta sigui cu nan studio na Aruba of den region pasa firma nan contract.

Diadomingo 1 di augustus, salida di e studiantenan pa Hulanda.





# Dam di Matadera ta un peliger pa becindario

## Minister Sevinger y conseheronan a constata esaki cu nan propio wowo













**BECINDARIO** di Matadera a haci un suplica urgente na Minister di Infrastructura sr.Benny Sevinger pa pasa cerca nan pa nan mustre e estado deplorabel di e dam di Matadera. Minister Sevinger a acepta e invitacion aki mes ora y hunto cu su conseheronan y tambe cu City Inspector Marlon Pieters a bai ayera Matadera pa asina e y esnan cu a acompañe por a wak cu nan propio wowo kico ta pasando eynan. Loke nan a bin constata ta un abuso di marca mayor. Sin permiso, sin consenshi y sin nunca tene cuenta cu hygiena y e becindario, personanan di mala fe ta haciendo mal uso a base diario di e dam aki pa tira nan sushi aden y hasta awa di pos ta wordo basha eynan, treciendo asina e salud di henter un comundidad na peliger. Djaca, musca, kakalaka y otro insecto a forma nan biba eyden. Minister Sevinger a keda masha preocupa mes cu e situacion penoso cu e hendenan ta bibando aden. El a pasa bishita diferente hende y a papia profundamente cu nan en cuanto e molester cu nan ta bibando aden pa añanan largo caba. El a tuma nota di nan preocupacion y nan inquietud. Ta parce cu e becindario aki den tur forma y na diferente ocasion a suplica e gobierno anterior pa haci algo na nan situacion y pa nan desapunto y frustracion ni e minister ni e gobierno anterior a haci nada na e situacion penoso aki. Minister Sevinger despues di a mira pa su mes e estado desagradabel di e dam a reuni ey dilanti mes cortico cu su conseheronan y tambe cu City Inspecto. Ya awe caba Minister Sevinger lo bai den un reunion cu e diferente servicionan concerni di gobierno pa buska un solucion structural pa e dam di Matadera y tambe pa e otro damnan na Aruba. Ta parce cu na e otro damnan tin e mesun tipo di abusonan aki ta tumando lugar. Di acuerdo cu conseho cu gobierno ricibi lo para e desaroyonan mahos aki. Ta parce cu den nos leynan tin espacio pa actua mes ora den casonan asina. Minister Sevinger a priminti cu e lo drecha e situacion. Un situacion cu e tambe ta haya cu no por. Den e Aruba di awe nos hendenan no por ta bibando den un situacion cu tanto polucion asina.



## Gasoline conoce un aumento atrobe

**ENTRANTE** awe 10 di februari, e prijsnan di benta di productonan petrolero ta cambia. Esaki ta conta pa gasolin, gasoil y kerosin.

Minister pa Asunto Economico, Social y Cultura ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante awe 10 di februari 2010. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:
Gasolin: 191,8 cent pa liter (aumento di 5,8 cent); Gasoil: 160,3 cent pa liter (aumento di 3,7 cent); Kerosin: 154,5 cent pa liter (aumento di 2,2 cent).

E aumento riba tarifanan di accijns pa absorba e aumento di prijs over di e periodo di mei 2007 ta keda manteni. Den e prijsnan aki ta inclui BBO.

MEP ta contesta Paul Croes

# Decreto Ministerial no ta conta pa Haiti so

FRACCION di MEP a denuncia e siman aki e Decreto Ministerial den cual Minister Benny Sevinger kier hala un banda un ley, p'asina laga tur hende cu tin permiso ya pa mas di 3 aña permanece na Aruba.

MEP a denuncia e forma di proceder aki, ya cu Minister Sevinger ta trapa nos leynan y e mandatario a scoge pa un caminda sin tin cu bin defende su maneho den Parlamento.

Minister Benny Sevinger a yega di bisa den un reunion publico di Parlamento cu e hende muhernan na Aruba no ta haya suficiente yiu, y pesey mester trece hendenan di exterior pa bin haya mas yiu na Aruba. Pero nunca el a haci un estudio di e impacto di e maneho aki, y tampoco a bin responsabilisa su mes den Parlamento, según un comunicado di MEP.

Por a nota cu Parlamentario drs. Paul Croes a sali na defensa di Minister Benny Sevinger, dunando un splicacion fofo y pa colmo incorecto. Según drs. Paul Croes e Swiss Model no ta ancra den ley sino ta un maneho, y cu Gobierno ta pone un banda solamente den e caso di Haitianonan.

Esaki ta totalmente falso, y por nota aki cu Gobierno ta recuri na defensanan swak pa bruha tera. Ta straño si cu drs. Paul Croes, kende ta un Parlamentario serio, ta laga su mes wordo usa p'esaki.



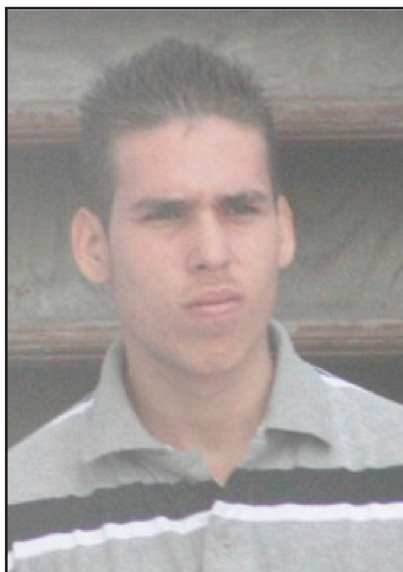
Según MEP, den ley ta stipula cu un persona cu tin permiso no por keda Aruba mas largo cu 3 aña, y den casonan excepcional por keda 4 aña. Esaki ta articulo 7 inciso 3 di e ley di LTU. E Decreto Ministerial ta bisa claramente cu Conseho di Minister a dicidi di NO aplica e articulo aki mas. Pues Conseho di Minister si ta consciente cu nan ta trapa nos leynan. Esey mes t'e motibo pa cual fraccion di MEP ta preparando awor pa entrega un keho na Ministerio Publico.

Ademas, e Decreto Ministerial no ta limita pa solamente e caso di e Haitianonan. Nos ta bay mas leu, den e mesun decreto, e Minister ta duna instruccion pa tur caso den apelacion aworaki wordo honra, di unda drs. Paul Croes ta saca e splicacion fofo ey, nos no sa, pero nos ta haya si cu e Parlamentario mester a haci su huiswerk mas mihor prome cu cuminsa bruha tera asina.

"Nos sa cu 100 dia di gobernacion a pasa y e Gobierno aki mester cuminsa goberna serio awor. Periodo di stage y di haci "blunders" a pasa, ban wak si berdad nan por goberna cu e team di experto manera tanto nan a campaña cune. Pasobra te awor ta eror tras di eror nos a bin ta constata, aparte di cu tur e Ministernan a subi jet mas hopi cu Serafina den Jet!", MEP a conclui su comentario.

# Varios sospechoso a presenta dilanti Huez Comisario ayera pa tende si a prolonga nan detencion of laga nan den libertad

**DIAMARS** mainta un gran cantidad di sospechoso a presenta dilanti di Huez Comisario pa un of otro asunto, dor di a viola ley. Aki e Huez Comisario a determina wak si ta necesario pa prolonga nan detencion of no. Despues di a revisa tur e documentonan Huez Comisario a dicidi di prolonga detencion di e sospechosonan, mientras otronan a ser laga den libertad. Manera cu nos haya mas informacion nos lo suministra esaki.















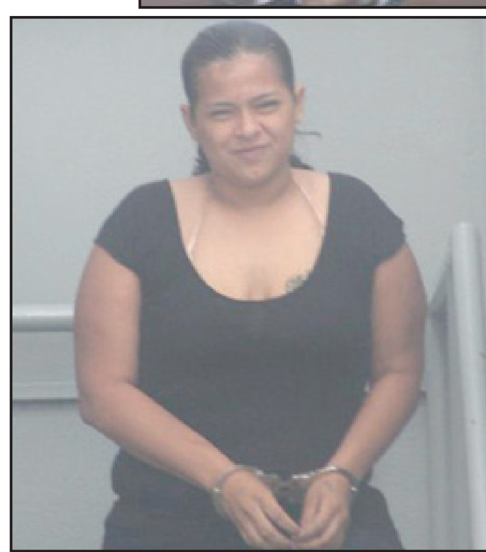












# Raport di psychiater a pone cu homber cu a sende cas na candela no a wordo castiga

**BRANDON** Pietersz, kende ta wordo acusa cu dia 27 juli 2008, el a destrui bentana di cas dor di tira piedra y cu dia 1 november 2008, intencionalmente el a benta gasoline den un cas y sende esaki na candela, no a wordo castiga.

Esaki debi n'e raport di psychiater, cu ta indica cu Brandon Pietersz ta sufri di problema mental y especialmente den e caso di sende cas na candela e no por wordo tuma responsabel pa su actonan.

Brandon Pietersz tabata interna den PAAZ y den Corte el a bisa Huez cu awor e ta hopi bon. Huez a papia cu Brandon Pietersz basta largo caminda a papia riba loke a sosode dia 27 di juli 2008 y tambe e incidente di 1 november 2008.

For di e combersacion por a conclui cu den ambos situacion, Brandon Pietersz lo tabata imagina cierto cos o sea e tabata paranoid.

Den Corte el a bisa Huez cu por bien ta posibel cu su estado mental a pone causa e problemanan aki.

El a hasta bisa cu awor cu e ta bon, e no por imagina cu el a sende un cas na candela.

Huez a lesa e raport di psychiater, kende ta mustra cu Brandon Pietersz no por wordo poni responsabel aunke cu e sa cu loke el a haci ta malo. Esaki pasobra Brandon ta sufri di paranoid.

T'asina cu Brandon Pietersz ta bao tratamento y el a recupera satisfactoriamente. Huez a bisa cu psychiater a bisa cu si Brandon stop di usa medicamento y sigui huma marihuana e chens ta grandi cu e lo sigui sufri di paranoid.

Fiscal, teniendo cuenta cu e raport di psychiater a bisa cu aunke cu a keda proba cu Brandon Pietersz ta culpable, pero e no ta responsabel. El a pidi Huez pa no duna Brandon castigo.

Huez a bay di acuerdo cu e punto di bista di Fiscal, pero a bisa Brandon Pietersz p'e keda usa e medicamento y stop di usa marihuana.

# Pistolero a pasa tira homber sintá den auto

**WILLEMSTAD** – Dialuna alrededor di 20.35'or Central di Polis a dirigí un patruya na Muizenberg na altura di e dam pa un caso di tiramento.
N'e sitio e patruya a bin topa cu un hòmber cu herida di bala na bèl robes. A transportá e víctima pa Policlinica di St. Elisabeth Hospital cu ambulance di Cems den un estado di shòck dor cu el a pèrdè hopi sanger.

For di un investigacion preliminar a resultá cu e hòmber M.J.F.S. naci na Còrsow di 28 aña di edad tabata sintá den su auto dilanti di un snack na altura di Kaya Merida y un persona probablemente conocí pe lo mester a tir'é na su bèl pa un motibo cu te n'e momentonan aki ta desconocí. Departamento di Rechèrche ta continuá cu e investigacion.









# Detenido na warda di polis Oranjestad a bira malo y debi cu no por a haya dokter bini cu urgencia a pidi pa ambulance



**DIAMARS** merdia un di e detenidonan na warda di polis di Oranjestad a bira malo y tabata keha di hopi dolor. Polis a pidi pa un dokter presenta na warda pa controla, pero e dokter no por bin cu urgencia. Esaki a pone cu polis a opta p'e personal di ambulance presenta na warda.

E persona aki, a caba di baha for di un crucero, pa subi avion, ora cu el a keda deteni na Aeropuerto, ya cu e tabatin droga den su poder.
Mirando e simptomanan, e sospechoso ta cu el a guli droga tambe, pa cual mester a hib'e hospital, p'e sigui e proceso pa "pone" e bolitanan cu el a guli.

# ’De repente con Chávez’ e programa radial nobo di e presidente



**PRESIDENTE Hugo Chávez, a estrena un programa nobo pa e emisoranan estatal di radio, cu e'la yama "De repente con Chávez", cu por wordo transmiti na cualkier momento di dia y cu e'la inscribi den "e bataya mediatico" cu e tin cu e medionan "di oligarquía".**

E iniciativa di comunicación aki, cu ta adicional na su programa di radio y televisión "Aló Presidente" y na e columna "Las líneas de Chávez" cu e ta laga publica tur diadomingo den prensa skirbi oficialista, tabata un idea di dje mes, e'la bisa.

"Mi a haya e idea aki den e dianan aki, y ata nos akinan", cu "De repente con Chávez", cu, manera su nomber ta indica, por "sali den aire" na cualkier momento, "por ta pa tres or di marduga", e'la bisa. E ta parti, e'la agrega, "di e artillería di pensamento" y semper lo tin como matriz Radio Nacional de Venezuela (RNV).

Ademas di e programanan aki, den 11 aña como gobernante Chávez casi diaramenta a haci uso di e asina yama "cadenanan", cu ta obliga e emisoranan di radio y televisión di henter e pais, publico y priva, pa retransmiti e señal di Venezolana de Televisión (VTV), cu su discursonan largo cu generalmente por dura entre cuater y siete ora.

# Homber di New Jersey acusa pa menaza organizacionnan Latino

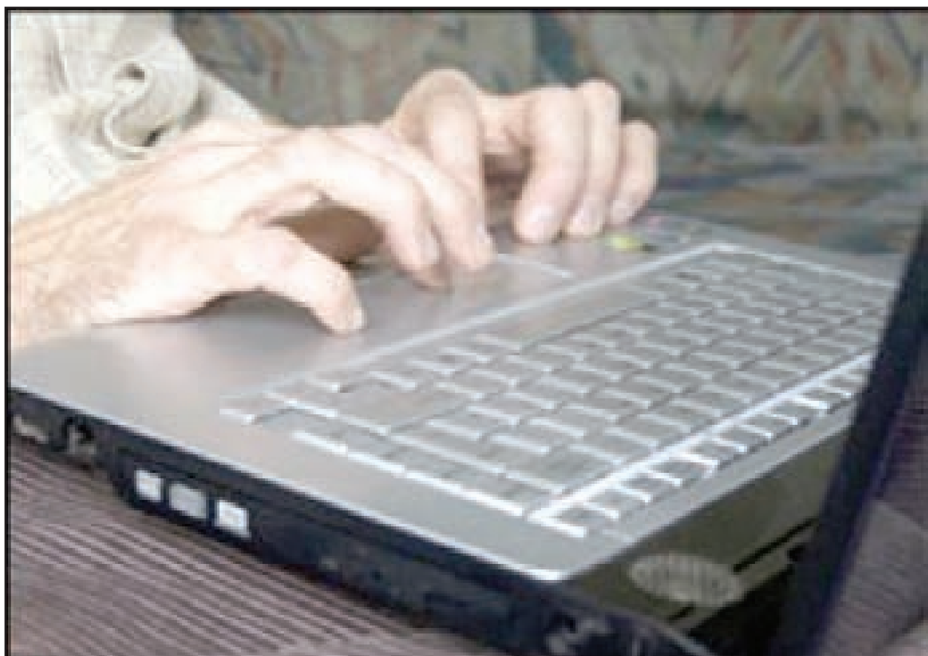
UN gran hurado a acusa formalmente un homber di New Jersey pa manda menaza pa empleadonan di cinco organizacion di derecho civil cu ta traha contra discriminacion y cu ta na favor di mehora bida di latinonan na Merca.

New York - Vincent Johnson, di Brick, Nueva Jersey, a wordo presenta cu 14 cargo pa incidentenan cu presuntamente a tuma lugar entre november 2006 y febrauri 2009, segun informacion di e Division di Derechonan Civil di Departamento di Husticia di Merca.

Segun e acusacionnan, Johnson tabata usa e apodo "Devilfish579" pa manda, repetidamente, emailnan presuntamente menazante pa Fondo Puertoriqueño pa Defensa Legal y Educativo, Fondo México Americano pa Defensa Legal y Educacion (MALDEF), Conseho Nacional di Raza, Liga di Ciudadanonan Latino Americano Uni (LULAC) y Coalición Nacional Latino di Ministro y Lidernan Cristian (CONLAMIC).

E idea tras di e emailnan, segun e comunicado di prensa di Departamento di Husticia, tabata pa crea e sensacion di cu nan bida tabata na peliger.

Un di e emailnan tabata bisa: "bo tin testament? Si no, mihor bo traha uno pronto", of "e armanan ta carga y nos ta saca bo, ya sea pa medio di corte of cu arma", entre otro menazanan, e comunicado ta añadi.



# Merca lo reactiva ayudo economico pa Honduras



MERCA a priminti pa reactiva su ayudo financiero na Honduras, cu a wordo suspendi despues di e golpi di estado di dia 28 di juni 2009.

SECRETARIA di Estado Mericano, Hillary Rodham Clinton, a reconoce presidente Porfirio Lobo pa "tur accion cu e'la tuma pa logra integracion y union di e sociedad Hondureño", segun 'Casa de Gobierno' a bisa den un comunicado.

Clinton a informa Lobo di su intencion pa "reactiva e ayudo cu ta fortalece e programanan di beneficio social den e país y ta brinda bienestar na e sectornan cu mas tin mester di e apoyo di e cooperación aki".

Clinton "cu hopi agrado ta mira e iniciativa di gobierno pa yega cu e diferente sectornan na un plan di nacion como un mecanismo pa promove un desaroyo ordena, equilibra y socialmente responsabel" pa un periodo di 28 aña na Honduras.

Gobierno a laga sa cu Clinton y Lobo a conversa telefonicamente diasabra ultimo.

'Casa Presidencial' a destaca cu e funcionaria a felicita Lobo "pa su decision di forma un gobierno di integracion, loke ta representa un fortalecimento di democracia di e pais", y a a inform'e di "e intencion di pueblo y gobierno di Merca pa logra e total restablecimento di e vinculonan di Honduras cu comunidad internacional, y tambe restitui e cooperacion y apoyo na e pueblo y gobierno" di e pais Centro Americano.



# Chávez a cancela participacion na reunion di Unasur



**PRESIDENTE di Venezuela, Hugo Chávez, a cancela su participacion na e reunion extraordinario di 'Unión de Naciones Suramericanas' (Unasur), cu a tuma lugar na Quito ayera, pa coordina ayudo pa Haití.**

Un fuente di Canciyeria Ecuatoriano a confirma que Chávez no asistirá porque considera relevante su presencia en Venezuela en estos momcu Chavez lo no a asisti.

"E presidente tabata di opinión cu su presencia na Venezuela tabata importante y a dicidi pa manda su canciyer Maduro", e fuente a laga sa.

E ausencia di Chávez ta suma na esun di e presidente di Bolivia, Evo Morales, cu a suspende su participación na e reunion sin cu te awor a duna algun motibo pa esey.

Pa reemplaza Morales, e vicepresidente Boliviano, Alvaro García Linera, a asisti na e reunion.

E presidentenan di Paraguay, Fernando Lugo, y di Haití, René Preval, ya for di dialuna a yega Ecuador. Ayera a yega tambe e secretario general di Organización di Estadonan Americano (OEA), e Chileno José Miguel Insulza.

Ademas tabata presente na e reunion, e presidentenan Álvaro Uribe di Colombia, y di Perú, Alan García.

Miembronan di Unasur cu no a participa ta inclui e delgacionnan di Guayana y Surinam, e presidente Argentino, Cristina Fernández, y e mandataria saliente di Chile, Michelle Bachelet. Tampoco a asisti e presidente di Brazil, Luiz Inácio Lula da Silva, ni e presidente saliente di Uruguay, Tabaré Vázquez.



# Oposicion ta rechaza expropiacion ordena pa Chávez



OPOSICION politico y comercial di e pais a expresa nan rechazo na e forma y base di e orden directo di e presidente di e pais, Hugo Chávez, pa expropia un compleho di edificio den centro di Caracas.

E palabra "expropi'e!" cu a wordo sclama pa e presidente cada biaha cu e wordo informa di e propiedad priva di e edificionan cu e tabata mustra cu dede, ta "un secuestro mas di esun cu ya a kita nos tur cos", Alejandro Vivas, subsecretario di e partido cristiandemocrata Copei a remarca na periodistanan.

Chávez "a secuestra tur poder publico" y tambe "e'la kita nos e derecho di come, e derecho pa nos scohe kico nos kier come (...); e'la kita nos e calidad di bida, e'la kita electricidad, awa, salud, educacion, y e'la hinca nos den e mayor atraso cu e pais aki a yega di pasa'den", e'la bisa.

Awor, Vivas a añadi, "den un furia di improvisacion y no di planificacion, e ta cuminsa expropia edificionan manera loco", pa converti e centro capitalino "den un getto caminda solamente partidarionan di Psuv (Partido Socialista Unidos de Venezuela) por ta".

E Conseho Ehecutivo di Municipio Libertador, di mayoria oficialista y cu tin e zona bao di nan hurisdiccion, a declara e caracter di e edificionan como "interes general".

E municipio aki "lo ta responsabel pa tur tramite administrativo y pa e pago na propietario" di e edificionan expropia, e presidente di e Conseho, Rosa Hernández, a bisa. E presidente di e gremio comercial, Fedecámaras, Noel Álvarez, a anuncia cu e organizacion empresarial aki a declara su mes "den emergencia" despues di e orden di Chávez cu a duna otro "golpi" na propiedad priva.

"E mester ocupa su mes cu busca solucion pa e problemanan di e pais, na lugar di sigui insisti pa caba cu propiedad priva, tur caminda tumando comercio, tereno y empresanan cu no ta mustra ningun resultado positivo una vez nan ta den man di Estado", e'la bisa.

E'la anuncia cu Fedecámaras atrobe lo ratifica e "recurso di nulidad introduci na 2008 den corte" contra leynan cu ta permiti e tipo di expropiacion aki y cu, ademas, nan lo acudi "na instancianan internacional" pa denuncia e hecho.

Nicolás Sosa, di e partido opositor Movimiento al Socialismo (MAS), na su turno a bisa cu e expropiacionnan di gobierno di Chávez "no ta contra esnan mas rico di e pais, sino cotra e pueblo".

"E spectaculo di diadomingo ora e tabata mira e edificionan cu un cara sonriente y tabata bisa "expropia esaki y e otro tambe" no tin limite; ta trata aki di un maneho contra sociedad Venezolano" den cual "ningun hende ta scapa, ni e negoshinan mas humilde".

Tambe algun doño di localnan comercial situa den e edificionan afecta a rechaza e medida, y un di nan, Rafael Figueredo, propietario di un joyeria, a bisa na canalnan priva di television cu ningun hende a ofrece "indemnizacion ni splicacion".

"Di anochi pa mainta nan a bin cera mi porta y mi no tin derecho riba nada, ni siquiera e derecho pa acudi na un entidad y reclama. Mi tin 40 aña den e edificio aki, mi a yega na edad di 16 aña como mensahero y awe mi ta un di e propietarionan confisca", e'la declara.

# Chávez ta decreta emergencia electrico nacional



PRESIDENTE Hugo Chávez a decreta "emergencia electrico den su pais" despues di a tuma nota cu e nivel di awa di e companianan hidroelectrico "ta sigui baha y ta yegando nivelnan critico" debi na un secura.

E gobernante a anuncia un decreto den e sentido ey ora e'la inaugura su programa radial "Chávez de repente", un iniciativa adicional di comunicacion na su programa di radio y televisión "Aló Presidente" cu tur diadomingo ta complementa e columna "Las líneas de Chávez" cu e ta publica den prensa oficial skirbi.

E decreto di emergencia electrica, ta permiti Gobierno traspasa recursonan financiero cu incicialmente tabata destina pa otro sector.

"Mi ta haci un yamada na henter e pais pa spar corriente, ya cu nos ta bibando den e secura mas grandi cu Venezuela a conoce den casi 100 aña", despues e'la laga sa cu e ministro di Energia, Alí Rodríguez, a anuncia cu tin mester di un inversion di 4.000 miyon dolar pa genera como 4.000 megawatt adicional e aña aki.

Rodríguez a bisa den fin di siman cu e pais a spar solamente 4% di energia cu e racionamento cu ta na vigor desde principio di aña, hopi leu di e meta di 20%.

Gobierno ta atribui e situacion na un persistente secura cu a haci e gigantesco dam di Guri bashi, cu ta responsabel pa 70% di generacion electrico di e pais.



Na Venezuela, Gobierno ta aplica un plan di racionamento di servicio electrico di te cuater ora pa dia den algun ciudad.

Siman pasa Chávez a destaca e "cooperación" Cubano, Argentino y Brasilero cu su Gobierno ta haya pa enfrenta e crisis, loke a resulta den yegada na Venezuela di e ministro di Argentino di Planificación, Julio De Vido, como tambe e ministro Cubano di Informática, Ramiro Valdés.

"Nan a haci henter un desorden pasobra un comision Cubano a bin traha hunto cu nos tecniconan riba e asunto electrico (...) nan ta bisa cu esaki ta traicion di patria, interferencia di e imperio Fidelista den asuntonan di Venezuela. Esaki ta colaboracion, esaki ta cooperacion", e mandatario a bisa relaciona cu e presencia di Valdés.

E ministro encarga na su turno a destaca "e solidaridad" no solamente di Cuba, Brazil y Argentina, sino tambe di Rusia, China y incluso Merca.

Cuba, e'la bisa, "tin gran experiencia den materia di spar y eficiencia energetico", y "a establece un sistema di generacion cu ta impedi cu, si tin un problema electrico un caminda, otro sector ta wordo afecta", e'la splica.

Pa loke ta Brazil, Rodríguez a bisa cu expertonan di e pais ey "ta rehabilitando e turbinanan" di e dam El Guri, y cu Argentina a duna su aporte pa "probecha" di e potencial hidroelectrico di Río Caroní.

Rusia y China na nan turno, e'la revela, lo suministra plantanan termoelectrico cu lo abastece industrianan basico, mientras cu "fabricantenan Mericano di dam lo instala generadornan di electricidad", e'la bisa sin duna mas detaye.

# Homber acusa na Tel Aviv di sclaviza muher



E muhernan tabata tatua su foto riba nan curpa y duna nan yiunan su nomber: Salvador.
Nan tabata cria e homber barbudo cu cuminda den su boca, como si fuera e ta un realeza; nan tabata skeiro su cabey largo blanco, nan tabata mand'e mensahenan di texto ora nan tabata na regla y tabata drumi cune cada biaha cu e desea esaki.
Nan tabata entregu'e su salario y pagonan social gubernamental, y tabata biba den apartamentonan den mal estado na Tel Aviv cu e yiunan cu nan a procrea. Segun polis, e acusado tambe tin descendiente cu su propio yiunan.

E homber, Goel Ratzon, di 60 aña – cu su prome nomber kier men "Salvador" na Hebreo – awor ta den un prison na Tel Aviv, sospecha di forma un harem cu caracteristicanan di un culto religioso den cual e tabatin por lo menos 17 muher y 37 yiu. Ratzon, cu a biba asina pa 20 aña, ta nenga di a haci nada malo, segun su abogado.
E presunto delitonan di Ratzon y su forma di bida poco usual a hala atencion di henter Israel y a bira hilaridad den corant y den programanan di comentario na television.

Loke pa autoridad ainda ta un misterio ta pa sa con e 'la logra pa controla asina hopi muher hoben y obliga nan pa biba asina hopi tempo na su manera. Mientras cu algun lider di secta, manera Jim Jones, ta yama nan mes "Mesias", Ratzon no a haci esaki.
"Mi no ta nan Mesias, ni nan salvador. Simplemente mi ta bon cu nan", Ratzon a bisa den un entrevista cu television Israelí aña pasa.
Polis a informa cu nan a arest'e ora su yiunan tabata na scol pasobra nan tabata teme cu e mamanan lo a lastima nan si nan lo tabata na cas na e momento ey.

Segun testimonio di polis, di e abogado di Ratzon y di e muhernan, e homber tabata vigila su "famia extendi" via un circuito cera di television, e tabata multa nan pa viola regla cu ta inclui bisti na un manera decente y e tabata prohibi nan pa haci yamada di telefon sin su autorizacion.

"E no ta biba manera abo y ami. E ta biba na un manera diferente. Y e hecho cu e muhernan ta acept'e y ta forma parti di su bida a duna legitimidad di cu tur cos ta bon, cu e tabata bon pa nan", segun Shlomzion Gabai, un abogado asigna pa corte.
Polis a plama e harem fo'i otro dia 12 di janauri y a hiba e muhernan y nan yiu na diferente shelter.

Agentenan ta investiga si tabatin hechonan di sclavitud, casonan di violacion y incesto, y nan tabatin te diabierna pa presenta cargo of laga e homber den libertad, Gabai a bisa.

Den un documental transmiti na television Israelí aña pasa, Ratzon a bisa cu e muhernan tabata sinti nan mes atrai na dje pasobra e ta "perfecto" y "tin tur cualidad cu un muher por desea".

# ONU a stop di manda remedi pa hospitalnan cu ta cobra

NACIONNAN Uni (ONU) a informa cu nan ta stop di manda remedi gratis pa e hospitalnan di Haiti cu ta cobra nan pacient despues di a haya sa cu algun te hasta ta aplica cuota di pago.

Autoridadnan di ONU a bisa cu nan tin informacion di cu como 12 hospital – tanto publico como priva - a cuminsa cobra pacient. E funcionarionan a agrega cu awor nan no por duna nomber di e hospitalnan, pero nan a bisa cu esakinan ta na diferente parti di e pais, incluyendo Port-au-Prince.

"E cantidad di placa ta enorme", Christophe Rerat, di Organización Panamericano di Salud (PAHO), a laga sa.

Casi un miyon dolar na remedi a wordo manda for di e bodeganan di ONU pa e hospitalnan den ultimo tres siman, e'la agrega.

E hospitalnan no tin necesadad pa cobra e pacientnan pa paga nan personal, ya cu empleadonan di Ministerio di Salubridad ta haya nan pago for di e placa di donacion, Rerat a bisa.

Ora e teremoto a dal dia 12 di januari ultimo, autoridadnan inmediatamente a dicidi cu tur servicio medico ta gratis. Mas cu 200 organizacion internacional di ayudo a manda ekiponan pa enfrenta e crisis di salid, y a bin remedi na valor di miyones di dolar.

Un miembro di un comision special di gobierno Haitiano cu a wordo crea pa confronta e crisis medico despues di e temblor, docter Jean Hugues Henry, a bisa cu e no ta na altura cu tin hospital den e pais cu lo ta cobra pa servicio of pa remedi.

"Mañan nos lo aclarea cu gobierno nunca a duna permiso na ningun hende pa cobra pa remedi of pa servicio", e'la bisa.

Di otro banda, na Cuba medionan local a mustra imagen di un bishita di vicepresidente Esteban Lazo na Port-au-Prince y un encuentro di e mandatario aki cu e presidente Haitiano René Preval.






# Parada di luz tabata bunita y elegante

**"MI** mes a para na banda pa mi disfrut'e. No solamente e publico na banda a goza masha, pero mi a ripara cu esnan den dje tambe a goza di nan propio creacion y e ambiente di parada di luz", asina Minister di Cultura, Michelle Winklaar a bisa despues di a caba di admira e parada di luz di diasabra anochi. Prome cu e parada, e Minister encarga cu cultura a topa cu dirigentenan di polis, di Tivoli Club y di SAC pa sigura cu tur cos ta canando segun plan. Tur e organisacionnan a confirma cu Aruba ta cla pa goza di un parada un tiki mas chikito cu normal, pero mes of mas luhoso cu tur tempo. Localnan, pero tambe turistanan para na banda a goza masha di e parada di luz cu a pasa den cayanan di Oranjestad.













# Muchanan cu trahe carnavalesco recycla cu carchinan di SETAR




**RECIENTEMENTE** SETAR a ricibi bishita di 2 di nos muchanan cu a desplega trahenan masha bunita traha cu carchinan di telefon di SETAR cu den un manera hopi creativo. E modelonan carnavalista aki ta Abigail Ras y Jayren Heronimo.

E pepe di e mucha muher Abigail (Jesimila Heronimo) a bin cu e idea pa traha un trahe pa su yiu (mucha homber) cu carchi y articulonan di SETAR.

Naturalmente a traha uno tambe pa e hoben Jayren. E costurera y diseñadora pa e mucha muher tabata e wela y costurera tabata Amanda Heronimo (e wela) y Andreina Ras-Heronimo (e mama). Nan a luci nan trahe durante e fiesta di Carnaval na Tanta Sita Speelschool. Pa logra traha e trahenan nan tin colecion di carchi celular di SETAR y diferente articulo cu nan haya durante diferente aña como cliente haciendo uso di e servicionan. Un pabien ta bai pa e team creativo aki cu a sa di duna e hobennan aki e valor di recycla y di valor di con pa creativamente participa den Carnaval. Juliska Henriquez, representante di Mercadeo di SETAR a otorga e muchanan un regalo como forma di aprecio pa a bin SETAR pa modela e "outfitnan".




## Diahuebs awor por cuminsa pone stoel n'e ruta di Carnaval na San Nicolas

**CUERPO** Policial Aruba, pa medio di e management team di districto 3 (San Nicolas) kier informa publico lo siguiente. Entrante diahuebs 11 di februari 2010, por cuminsa pone stoel riba ruta di parada di Carnaval na San Nicolas. Esaki por keda riba e ruta sin problema pa reserva lugar pa wak parada, manera ta custumber, di acuerdo cu un participacion di Mando Policial.

Loke si mester corda ta cu pa mas tarda diamars 16 di februari 2010, esakinan mester a ser kita y e lugar en cuestion mester keda limpi.

Lo tin control di parti di e polisnan di San Nicolas y lo traha procesverbal contra esnan cu ta abusa y viola ley.

Pa cualkier pregunta por tuma contacto cu Comandante Operacional, Inspectora sra. Gordon na San Nicolas.

Parlamentario Melvin Tromp; Pa con lihe cu e menira por ta….

# Problema den parlamento pa via di fraccioon di MEP

Ora cu minister Otmar Oduber a cuminsa papia e berdad



**AYERA** durante debate den Parlamento relaciona cu e garantia pa Aruban Resort tawata tin un punto clave di discusion, despues cu MEP a vota pro pa e motion di aprobacion pa e 750 mil dollar pa di e manera aki The aruban Resort por cuminsa opera bek, ayera, despues di 24 ora cu unanimamente tur 21 parlamentario cu a vota pro, awe fraccion di MEP kier a hunga cu sentimiento di e trahadornan di dicho resort, dor di a pidi pa declara e motion cu nan mes a vota pro e dia prome, pa declara esaki invalido.

E hecho ta cu durante cu minister Otmar Oduber ta hibando palabra durante di e reunion den parlamento, Booshi Wever y Adi Thijsen constantemente ta interumpi su persona, jamando e minister pa entre otro ladron. Ta ki clase di respet e parlamentarionan aki por tin, si bo no por djes keda keto un rato y scucha kico ta e argumentonan di e minister pa despues hasie pregunta.

Nos por componde si, e acto di nerviosismo aki, pasobra ora minister Otmar Oduber a cuminsa splica parlamento di e deal cu gobierno anterior a hasi cu Ritsz Carlton, di biaha Marisol Lopez Tromp a bandona sala y aki constante mente esnan di MEP tawata stroba e mandatario di hiba palabra pa e no haña e oportunidad di splica kico tur e gobierno actual a bin discubri.

A wordo splica den sala di parlamento y cu prueba den man di minister Otmar Oduber, cu gobienro di MEP, ainda prome cu nan a baha nan a sera un contract cu e hotel Ritsz Carlton cu nan ta wordo autorisa di por trece 750 trahador for di exterior pa bin traha aki na Aruba, anto awor kier tilda y gaña cu Gobienro actual a percura pa solamente 70 persona cuminsa traha. Un cos ta di componde, cu den fraccion di mep tin jen di cargador di titulo di cual un sigur ta carge anto cu diploma falsifica.

Pesey mes ta bon pa splica, cu desde e prome dia cu partido mep mes a firma pro pa e mocion, nan tameb a wordo bon splica dor di e minister cu e grupo Royal lo cuminsa opera e resort y e mes lo percura pa den un tempo record jega na un solucion pa cu e casino y tambe esnan cu ta traha den e departamento di time share. E total maximo di esnan di e resort cu lo cuminsa traha ta di mas o menos 110 persona di cual 20 a opta pa bay traha otro caminda. Dus 90 persona lo cuminsa opera e resort, mientras minister Otmar Oduber lo continua cu su trabou pa jega na solucion definitivo. Pero ta parse cu partido MEP den oposicion no sa conta y ta bisa cu ta solamente 70 persona y ariba dje ta prefera pa e hotel keda sera mescos cu BUSHIRI HOTEL cu awe ta un choller house.

Esaki ta e manera cu MEP semper a gaña y a troce e berdad pa pueblo y un cos cu ta sigur y cu por wordo bisa den e caso aki tambe, ta cu pa con lihe e mentira por ta, tog e berdad ta alcanse.

Según MEP cu Minister Oduber a keda nenga pa duna e trahadornan un chance, y a bai over na ofende sr. Adi Thijsen cu a sali na vanguardia di e trahadornan, pero esaki no ta cuadra cu e realidad. Berdad ta cu tur lo hana nan trabou, pero lamentabelmente Adi Thijsen cu nunca tawata pro e clase trahador awe tambe kier hunga cu sentimiento di e hendenan aki. Berdad si ta cu Presidente di Parlamento, notablemente rabia, pasobra esnan di MEP manera semper ta falta respet pa e organo mas halto, a dicidi di sera e reunion pa evita cu e situacion lo a sali for di man, mirando cu Booshi a lanta para y na su cara y forma di proceder nos por imagina nos mes cu cua intencion. Sigur un dia scur atrobe den historia di Parlamento pa via di esnan di mep cu ta malcria y te ainda nan no por compronde e mensahe cu pueblo a manda nan.

Tiendanan ta keda habri te 9'or di anochi

# Renaissance Mall cu orario adapta pa San Valentin

**ARUBA** ta den pleno carnaval, sinembargo esaki no ta kita afor cu no mester lubida cu diadomingo dia 14 di februari ta e fecha pa duna muestra di amor y amistad. Renaissance Mall tin tur cos cla pa e fecha special aki y ya a cuminsa decora e mall pa hinca e clientenan den e ambiente na momento cu nan drenta paden. Bishitando Renaissance Mall ta haci bo bida mas facil comokiera cu bou di un solo dak ta haya un variedad amplio di negoshi. For di trahenan elegante, tienda pa pañanan intimo, te na joyas. Pa haci compras di su clientenan mas facil, for di 10 te cu 17 di februari, e tiendanan den Renaissance Mall lo ta habri for di 10or di mainta pa 9or di anochi. Probecha di e ocasion aki pa cumpra e regalo special pa bo amiga, amigo of casa y ricibi un blaas di helium di San Valentin gratis.



# Miss Aruba y su finalistanan tambe a aporta na Haiti!

MISS Aruba no solamente ta presente na actividadnan di gala, pero sigur ta duna aporte y sosten na obranan social y humanitario cu ta presenta. Pesey durante un accion recien di Miss Aruba 2009, Priscilla Lee hunto cu e finalistanan, a tene un accion pa recauda fondo pa yuda Haiti. E placa recauda durante e atardi aki a ser entrega na Greg Peterson di Cruz Cora. Cada un di nos cu a contribui den cualkier forma na e accion, danki pa e sosten y sigur esaki ta muestra cu nos tin sentimento pa loke e poblacion di Haiti ta pasando aden.








Despues di a bishita Cas di Aruba

# Joshua Newton sorprendi cu un bishita pa Aruba

DEN HAAG – Cas di Aruba a ricibi bishita di e artista Arubano Joshua Newton. Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath, Directora di Cas di Aruba, sra. mr. Desiree Croes, Director di ATA Europa sr. Humphrey Vrolijk, Director di Buro Six, sr. Six van Leeuwen, personal di Cas di Aruba y ATA Europa a saluda Joshua den Sala Padu.

Joshua a conkista hopi fama bao di e publico Hulandes cu su participacion den e popular programa di television di SBS 6 Popstars. El a yega te n'e finale di Popstars cu a keda gana p'e cantante Wesley.

Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a cuminsa na bisa cu na principio e no tabata sa kende ta Joshua y no tabata conoce e programa Popstars, pero despues di a tende cu tin un hoben Arubiano ta den e programa el a cuminsa mira e show tur siman.

Sr. Abath a bisa cu Joshua ta un ehempel pa hopi hoben Arubiano tanto na Hulanda como na Aruba.

E mandatario a bisa cu e por a experiencia cu Joshua tin talento y perseverancia y cu sigur nos lo bay tende y mira hopi dje den futuro.

Como muestra di aprecio Minister Plenipotenciario a sorprende Joshua cu un estadia na Aruba pa cortesia di "Does y Cadushi Tours" y a desea Joshua tur clase di exito den futuro.

Joshua na su turno a gradici e mandatario y personal di Cas di Aruba p'e bunita recepcion y a bisa cu e ta contento di comparti e exito aki bao di su mesun hendenan.



# Recherche di Noord a bay Madiki en busca di un sospechoso di ladronicia y no a logra haya e chofer mes, y a dicidi di confisca un auto

**DIALUNA** merdia ora cu Recherchenan di e distrito di Noord tabata investigando un pista di un sospechoso di ladronicia, a bin topa cu un auto cu ta ser sospecha di ta envolvi den e ladronicia aki. Maske cu nan no a logra topa e sospechoso, a dicidi di confisca e vehiculo envolvi.

Pa evita cu esnan den becindario lanta contra autoridad a pidi refuerso di varios patruya policial. Esnan cu a mira e cantidad di polis presente a deshaci nan mes di e idea di purba stroba trabao di e Recherchenan.












## Na opinion di Rudy Lampe

# Eliminacion 50% di BBO ta pa complace financiadornan di campaña di AVP

**PARTIDO** RED a haci un evaluacion di 100 di Gabinete Mike Eman I y a yega n'e conclusion cu nan ta otro ehempel di mal gobernacion.

P.e. e ley di BBO, unda a reduci esaki cu 50%, no ta cumpli cu e reglanan basico di un bon gobernacion.

Pasobra a pasa e ley aki contra di conseho di Raad van Advies, contra conseho di Banco Central, sin conseho di SER, cu ta violacion di reglanan basico pa un bon gobernacion, según Rudy Lampe.

A elimina BBO cu 50%, no ta pa cumpli cu interes di pueblo, pasobra tur esnan cu ta bishita un supermercado, por a conclui cu ningun prijs no a baha, pero prijsnan a subi. Pero pa cumpli cu interes di e financiadornan di campaña di AVP.

RED berdad semper a boga pa un BBO, pero no acumulativo. E meta semper tabata pa controla esnan cu ta circula den nos economia nacional y pa haya un bista di economia nacional. E ora ey lo bo haya sa e omzet di sector priva y asina duna nan fair-share. Pesey RED ta di opinion cu tin di e financiadornan ey di AVP cu no kier pa Gobierno sa di nan omzet, y pesey ta keda parti awe di e omzet belasting, pa despues elimina por completo.

Pesey RED ta haya cu AVP a bin cu e cambio di ley aki, contra di interes di pueblo di Aruba, pero pa complace esnan cu a financia nan campaña miyonario.

Esaki ta mas grave pa futuro generacionnan, pasobra partido RED semper a boga pa mehora relacion cu Hulanda, pero no pa djis saca potret y smile cu otro. Nos mester mehora relacion cu Hulanda, pa haya ayudo financiero y pa logra control financiero di parti di Reino riba nos gobernantenan.

Tur pais den Union Europeo, nan ta wordo controla pa e maneho presupuestario for di Brussel. Nos kier a logra esey, según Rudy Lampe.

Pesey ora bay na elimina belasting, ta cu ki cara por bay bisa e pagador di belasting di Hulanda pa nan contribui cu Aruba, siendo Aruba mes ta kita belasting e.o. di BBO. Kier men Gobierno di Mike Eman a mata e speranza cu nos tabatin pa drecha e relacion cu Hulanda y por pidi ayudo financiero di Hulanda pa despues haya e control financiero tambe di Hulanda.

Pa bay sponsor un club di futbol na Hulanda, kier men cu bo tin placa, según Rudy Lampe. Esaki ta mesun erornan cu a ser cometi den pasado, pasobra e meta cu RED tabatin, ta pa re-establece e ayudo financiero den Reino Hulandes, pero cu e ehempel di mal gobernacion aki, e futuro relacion cu Hulanda a keda destrui.

A elimina parti di BBO, y awor ta bin bisa cu no tin placa pa AZV, no tin placa pa Arubus, no tin placa pa SVb, no tin placa pa enseñanza, anto e ora e pregunta, ta ki tipo di maneho e Gobierno aki ta hibando?

# Evento mensual di First! na Samsom Bookstore

**DIABIERNA** dia 5 di februari, for di 5'or pa 7'or di anochi, Antraco a reconoce clientenan loyal cu a inscribi nan mes como miembro di First!. Tabata un actividad ameno den Samsom Bookstore unda e miembronan por a saborea diferente sabor di e bebida cu ta cogiendo un popularidad riba mercado pa su sabornan varia y unico, esta Power Trip.

Tur luna lo sigui organisa eventonan special pa e miembronan. Tambe e miembronan tin e previlegio di haya prijs special riba mercancianan selecta, invitacion na eventonan y automaticamente nan ta registra pa premionan mensual.

Con bo por bira miembro di First!? E ta facil. Pasa na Antraco Innovation Center, Samsom Bookstore of Surprise y inscribi gratis. Tambe bo por inscibi pa Senior Card, esaki ta pa clientenan ariba 60 aña di edad y e Teachers Card cu ta pa tur maestro y maestranan di Aruba.

E siguiente actividad di First! lo tuma lugar diabierna, 5 di maart di 5'or pa 7'or di anochi, celebrando Dia Internacional di Hende Muher.

# Persona cu mal intencion a bay Natural Bridge

**UN** buskeda grandi a ser monta pa un persona cu kier a pone fin na su bida na Natural Bridge. Polis a busca henter e costa, pero no a haya nada. Despues di rato a bin ricibi informe cu a persona a bolbe cas sano y salvo.

# 2 Hubilario na RBTT Bank Aruba N.V. a cumpli 40 aña den sector bancario









**RECIENTEMENTE** RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na dos hubilario kendenan ta: Sra. Francisca Oduber-de Cuba, cariñosamente yama "Sisi" y sr. Ronny van der Biest, ambos recordando cu 40 aña pasa nan a cuminsa traha den e sector bancario.

Sisi de Cuba a cuminsa traha na 1970 na banco como Assistent Incasso/Archief. Despues el a traha como Medewerker Kas, Medewerker Fiat, Hoofd Fiat, Supervisor Customer Representation y Assistant Manager di nos branch den Sun Plaza. Na 1999 el a bira Manager na San Nicolas Branch, na 2003 el a traha cu diferente proyecto di banco y for di 2006 e ta fungi como Branch Manager na Noord.

Ronny van der Biest tambe a cuminsa su carera na banco na 1970 como Loopjongen. Despues a traha Medewerker Archief, Incasseerder, Administratief Medewerker General Affairs, Facilities Clerk-Logistics y awor ta trahando como Mail Room Clerk.

Riba e portretnan adhunto por mira e hubilarionan hunto cu gerente di nan respectivo departamento di RBTT Bank Aruba N.V.. RBTT Bank Aruba N.V. ta desea e hubilarionan tur clase di éxito. Pabien!

# "E Motibo" ta presenta CD "Duna un Man" na Prome Minister Eman

## Como tributo na Haiti





**DURANTE** cu e ekipo medico di Aruba tabata preparando pa biaha pa Haiti, grupo musical "E Motibo" di Ruben y Yolanda Croes a presenta e CD "Duna un Man" na Prome Minister mr. Mike Eman. E CD nobo aki ta un tributo na e pueblo di Haiti cu a sufri di un forma inimaginabel despues cu un teremoto a laga e pais den ruina dia 12 di januari ultimo. Despues cu Ruben Croes, hefe di Eerste Hulp, tecnico ortopedico, miembro di Search & Rescue Aruba y Cruz Cora a biaha pa Haiti hunto cu Prome Minister Eman algun siman pasa, el a bin cu e idea pa skirbi un cantica pa yuda genera fondo pa Haiti. Yolanda Croes a skirbi e letranan na Papiamento riba musica di Jose Feliciano "Que sera" y riba nan propio gasto e grupo di amigo y famia cu ta forma "E Motibo", a graba e CD bunita aki. E CD "Duna un Man" ta na benta pa 10 florin y tur fondo lo bai pa yuda construi un scol na Haiti cu lo carga e nomber di Aruba. Prome Minister Mike Eman a keda masha contento cu e bunita gesto aki ya cu pa su persona e pais y e hendenan di Haiti semper tabata tin caba un luga special den su curason. Awor mas cu nunca e kier duna un man na e victimanan di e desaster di naturalesa cu a azota e pais. E musiconan cu a yuda realisa e CD "Duna un Man" ta Mirtha de Haseth, Humphrey de Miranda, Linda Figaroa, Janine Gunther, Mireya Tromp, Ruben Croes y Yolanda Croes. Tambe un danki grandi na sr. Roy Croes pa su cooperacion cu e grabacion. Nos ta haci un suplica na tur cu kier duna un man pa yuda un ruman, pa cumpra e CD aki dor di yama Yolanda Croes na 5842911 of na 594-4056. Manera e cancion mes ta bisa "Maske chikito nos Aruba, cu su hendenan bondadoso, cu orguyo por bisa algun dia: M'a duna un man." Riba e potret por aprecia Prome Minister Mike Eman, Yolanda y Ruben Croes, Mirtha de Haseth y Humphrey de Miranda durante entrega di e CD "Duna un Man".

# Steelpan & Costume Show riba Plaza Padu

**AWE** diaranson 10 di februari pa 7'or di anochi riba Plaza Padu di Paseo Herencia, S.A.C. ta organisando un evento di Carnaval cu ta e "Steelband & Costumes Show". E evento aki ta pa educa nos turistanan di nos dushi cultura di Carnaval. Gruponan di steelband cual lo ta presente ta New Generation Steelband, Bito & The Boys Steelband, Friends & Family Steelband y Magic Steel. The Edgar Connor National Youth Steelpan Academy lo ta presente pa esnan cu ta intersa pa siña toca steelpan y tambe introduccion di nan buki "Voices of Steel". Riba e mesun anochi tambe ta tin gruponan di baile cu ta Youth in Action y Coco Rico Dancers. Pa finalisa e evento Coco Rico dancers acompaña pa TBS Brass band lo zorg pa un jump in cu lo sali for di Holiday Inn y termina riba e plaza di Paseo Herencia.

Paseo Herencia ta invita henter pueblo di Aruba pa bin y disfruta di e dushi musica y e fabuloso trahenan di Carnaval y na mes momento ta recorda pueblo di Aruba en general pa jega trempan pa asina hanja un bon lugar pa parkeer de e stacionamento di Paseo Herencia.







## MEP a bin cu mocion, cu no a haya sosten

# Pa tur 270 trahador di Aruban Resort haya nan trabao bek



**DEN** Parlamento a cuminsa cu tratamento di e garantia pa Aruba Investment Bank di US$ 750,000.00 pa re-apertura di e hotel.

Fraccion di MEP den Parlamento, a entrega un mocion den oranan di merdia, pa duna aprobacion na Gobierno pa cu e garantia, cu e condicion cu tur e empleadonan di Aruban Resort haya nan trabao bek.

Por a nota resistencia di parti di fraccion di AVP y di parti di Minister Otmar Oduber, cu a cataloga e mocion aki como uno no realistico y populista.

E resistencia ta debi, pasobra aparentemente ya tin plannan avansa pa no tuma tur empleado bek den servicio, según fraccion di MEP.

Minister Otmar Oduber a splica cu en todo caso e casino lo keda sera, pues e personanan ey lo keda mas tempo den incertidumbre. Tambe e Departamento di Benta di Time Share lo no bolbe habri, pues e personanan ey tampoco lo por bolbe nan trabao. Den un siguiente fase e personanan aki lo por haya trabao.

Locual ta mas preocupante ta si cu den e parti di hotel mes, segun e plan di Gobierno ta 90 di e 270 persona so lo haya nan trabao bek. Fraccion di MEP ta insisti pa tur persona cu tabata den servicio di e hotel, haya nan trabao bek.

E 3 fraccionnan den Parlamento a haya otro si pa urgi Gobierno entama e proceso di prepara un ley pa regla e garantia aki, y pa salvaguardia e interesnan di e ex-empleadonan di Aruban Resort. Tur 21 miembro di Parlamento a firma e mocion aki.

Pa fraccion di MEP esaki ta bon, pero ainda no suficiente. Fraccion di MEP lo insisti y lo trata na tur forma di convence e otro fraccionnan di AVP y PDR pa vota na fabor di e mocion aki, esta pa tur trahador por haya nan trabao bek.

# Deporte

## Sportboys y Dakota no a yega mas leu cu un empate





**DIALUNA** anochi, SV Sportboys y SV Dakota a parti punto den un partido cu a termina empata 0 – 0 den Centro Deportivo Guillermo P. Trinidad.

Ambos equipo a haci nan esfuerzo pa anota un goal, pero e atakenan of tranca den medio campo di e otro partido of tabata falta e toke final.

Riba un di e fotonan di accion di wega por mira e defensa di Sportboys Cederick Bislip (#4) y Sherman Werleman (# 16) ta domina un atake cu a inicia na pia di e hoben atacante di Dakota Jeandre James (#17). E otro foto ta mustra e atacante agil di Sportboys, Garrichi Werleman (#19) ta purba pasa e defensor di Dakota, Koen Eskens (#3) na ala robes di e veld. Awe, diarazon anochi, 10 februari, tin e candente partido entre SV Estrella y SV La Fama den Centro Deportivo Guillermo P. Trinidad. Estrella ta bay estrena su dos hungadornan Brasilero. (Photo Anthony Carlo).

## Deporte di Esgrima den districto di Savaneta





**RECIENTEMENTE** a tuma luga demostracion, wega amistoso y competencia di esgrima na Sport Vereniging La Fama na Savaneta. E demostracion y wega amistoso tabata pa motiva hobennan di Savaneta pa participa tambe na e deporte aki. Instructor Austin Thomas a duna diferente splicacion na e publico presente y tambe a contesta e diferente preguntanan. E wega amistoso tabata entre Myron Thijzen y Gregory Thijzen. Despues di esaki a sigui un competencia entre e diferente miembronan. Den hobennan femenino a keda na prome luga Sinny Solagnier y na di dos luga Celine Silva. Pa e hobennan masculino Kevin Banfield a keda na prome luga, mientras Bryan Semerel a keda na di dos luga. E representantenan di Savaneta a haci entrega di e diferente medayanan. Mester remarca cu Sinny Solagnier y Myron Thijzen ta e dos hobennan cu a destaca pa e deporte di esgrima pa aña 2009 y a ricibi nan premio di Setar for di man di minister di deporte dia 3 di februari ultimo hunto cu representante di ASU. Masha pabien di tur e miembronan di esgrima!



# Lady Tigers Softball Organization ta masha satisfecho cu e clinicanan di sotball cu nan a haya di coachnan Mericano






DIRECTIVA di Aruba Bank Lady Tigers Softball Organization ta desea di gradici tur cu a yuda nan organisa y haci e clinicanan un exito riba diasabra dia 30 januari ultimo.

Na prome lugar tur e damitanan cu a presencia e clinicanan y a cuminsa for di 9'or di mainta y a haya instruccion con pa hunga e wega di softball, e.o. con pa bati, usa e bate, fieldeo, uso di e glove, coremento di base, sliding, pitcheo etc.

Danki n'e coachnan di Merca: Kim Grenon, Anthony Grenon y Dave Grenon; y tambe e asistentenan di e coachnan cu a wordo entrena pa yuda n'e clinicanan, cual ta hungadornan di Lady Tigers mes; naturalmente danki tambe na headcoachnan Minguel Tromp y Lucio Geerman. Idefre, sra. Jacqueline Ponson-van Putten, Esmond Jones, Jozef Albus y management di Idefre pa materialnan, jug di awa y bus pa transportacion; Tropical Bottling pa boternan di awa y Powerade; Ta deseo di Aruba Bank Lady Tigers Softball Organization di sigui trata pa mehora e softball femenino y hiba na un nivel competitivo internacional.















# Negoshi den mall na Alhambra a haya bishita di ladron

DIALUNA mainta, personal di un fastfood restaurant den e mall na Alhambra a yama pidi presencia di polis, pa un caso di kiebro y ladronisia.
Ora cu polis a yega n'e sitio, nan ta mira cu ladronnan a forsa y kibra e porta dilanti pa nan drenta den e negoshi. Nan a bay cu algun artefacto di cushina y tambe placa cu tabatin den caha. E trahadornan n'e momento ey no sa cuanto e suma ta. Despues e gerente lo notifica polis di locual cu a wordo horta.

# Oficina di dokter a haya bishita di ladron

DIALUNA mainta 8.30, polis ta bay na un oficina di dokter, pa un kiebro. N'e sitio, polis ta papia cu e dokter, kende ta bisa polis cu el a haya bishita di ladron y nan a bay cu un flatscreen y tambe a sinta come den su oficina. Recherche ta tuma su keho.

# Ladronisia den un cas na Paradera

DIALUNA 10'or di anochi, e homber J.G. naci na Hulanda di 61 aña, a bay warda di polis na Santa Cruz y a haci denuncia di ladronisia den su cas.
E ta bisa polis cu ladronnan a drenta su cas y for di su kamber, nan a bay cu un laptop y tambe 900 dollar.



## AD PATRES funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear?
The Lord is the strength of my life; of whom shall I be afraid?"

With deep sympathy we announce the passing away of:

## Gregorio B. Hodge

**Better known as `Peewee'**
**Sunrise: 12th April 1926 Sunset: 5th February 2010**
**Ex employee of Lago Oil & Transport co. and Coastal Aruba**

**Husband of † Euphrine Dolores (Lai) Hodge-Gumbs**

**Left to mourn his loss:**
**(Ex) wife:** Maria Augustine Farrell

**Children:** Casimiro Hodge & family, Holland
Francisca Hodge & family, Holland
Panchito Hodge & family, Holland
Patricia Hodge & family, Holland
Olivia Hodge & family, Holland
Jeffrey Gumbs & family, Aruba
Maximo Gumbs & family, Aruba

**Stepchildren:** Roberto Farrell & family, Holland
Antonio Flanders & family, Holland
† Teolinda Gumbs, family, St.Maarten
Terry Gumbs & family,Aruba
Patrick Gumbs & family, Holland
Freddy Gumbs & family,Aruba
Dean Gumbs & family, Aruba
eannie Gerot & family, St. Maarten
Richard Gerot, St. Maarten
Antonio ingo, AMuba

**Sister:** Mildred Tondu-Hodge & family, St. Maarten
**Brother in law:** Lodewijk (Wijkie) Maduro & family, Aruba

**Nieces, nephews, grandchildren and family members, too numerous to mention**
**Related families:** Gumbs, Hodge, Farrell, Maduro, Gibbs, Van Arneman, Lindsey, Tondu, Morris, Foy, Richardson, Le Grand, Cecilia, Buite, Botsse, Romero, Payne, Flanders, Gerot, Mingo, Arrindel, Hazel, Ladeutt.
Our sincerest apologies for the names of families and friends we could have forgotten in our grief.
Funeral service will take place on Wednesday, 10th of February at 3:30 pm at the Church `Seed of Life', Bernardstraat 58, followed by the internment: Government Cemetery Cura Cabay (Zeewijk).
**The body of the late Mr. Gregorio B. Hodge will be laid out at Ad Patres Funeral Home from 12:00 noon-1:30 pm. Then from 2.00 pm at the Church `Seed of Life', Bernardstraat 58.**

**After the funeral, please no condolences at home**

Condolences will be accepted at Ad Patres Funeral Home,
Van Rensselaerstr. 2, San Nicolas
Tuesday 9th of February from 7:00 – 9:00 pm

## Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

A The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me down to lie.
In quiet meads he leadeth me, the silent waters by. @
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of ourbeloved mother, grandmother great- grandmother, sister, aunt and friend:

## Mildred Clothilda Richardson-Phillips

**better known as: " Doña or Dede"**
**sunrise: december 23, 1928**
**sunset: february 5, 2010**

**Left to mourn her:**

**children**: William "Touchin " and Yolanda Richardson-Jacapucci
Nelson and Miriam Richardson-Laclé
Clothilda Richardson in Holland
Alberto " Buchito" Richardson
Paulino" Plons" Richardson
Roy Richardson and family
Edmundo Marlin and family

**grandchildren:** Marc Anthony, William Alexander Richardson
Jo-Anne Jacapucci and family
Cynara , Melissa Richardson
Joshua, Vanessa Glasser, Kimberly Richardson
Bryon, Kyle Richardson
Junaily Richardson

**great-grandchildren:** Joseph, Eyan, Mi'shaq, Ian-Miguel.

**brothers:** Alejandro " Baba " Phillips
**nieces:** Celeste Abraham-Phillips and family in U.S.A.
Elena Phillips in Holland
Lourdes Phillips and family in Holland
Norma Gumbs and family
Madelin Phillips, Elfrieda Phillips, Elsa Phillips, Gertie Berkel, ParticiaTearr, Claudius Phillips, Guy Phillips,
Isabelle Phillips, and all other nieces, nephews in St. Croix, Sint Maarten, U.S.A., Holland, Curaçao

**families:** Richardson, Phillips, Jacapucci, Laclé, Glasser, Jones, Marlin, van Empel, Ruiz, Adolphus,, Tearr, Berkel, Abraham, Gumbs and all other family to nummerous too mention

**The funeral will take place on tuesday February 9, 2010 at 4 o=clock leaving the Mementomori Funeral Home to the Arendstraat 105 the government cemetery in Oranjestad The late Mrs.Mildred** Richardson-Phillips will be laid out from 2 o=clock in the afternoon in Mementomori Funeral Home

**Condolence address:** Mementomori Funeral Home monday February 8, 2010, from 7 to 9 pm

**After the funeral please no condolences at home.**

# Polis ta intermedia den problema entre dos ruman

E señora J.T., naci na Guyana di 59 aña, dialuna anochi 9.30 a yama warda di polis y ta pidi polis pa bin pa un asistencia na su cas den Cayenastraat. N'e cas e ta bisa polis cu dos yiu di dje, tin problema cu otro pa motibo di un amigo di su yiu muher.

E ta bisa polis cu el a duna e amigo S. un lugar pa biba den su cas, pero dor cu e amigo ta gusta menasa, el a pone den un apartamento den cura.

Awor su yiu homber E.B., no kier p'e amigo S. keda den e apartamento tampoco. Dor di esey a cuminsa un problema na unda S. a menasa E.B.

Polis a papia cu E.B. y a bise cu e por duna keho, pero el a dicidi di bay pensa. Un rato despues polis mester a bolbe bay n'e cas pa intermediacion.

E biaha aki tabatin un problema entre e dos rumannan, y e ruman muher a kibra cos den cas. Polis a papia cu e dos rumannan, pero nan no a keda mucho contento.



---

**Mementomori Funeral Home N.V.**
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento y invitashon

Awe, 10 di Februari 2010, nosnta recorda cu ya ta 1 ana cu a bay sosega den brasa di Senor, mi esposo, nos tata, welo y bisawelo stima:

## Marcelo Gerardo Kock

**miho conoci como "Jati"**

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia , amigo y conoci pa compana nos na un santo sacrificio di misa, awe nochi pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa. Bo(so) presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Ofelia. yiunan Violeta, Victor, Catalina y nan famia

---

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haya forsa."
Psalmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:

## Juan Kelly

**Mihor conoci como "Juan" of "Opa"**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**

---

**Instituto Coreccional Nacional/DGWA**

ta participa fayecimento di

**Señora Mildred Clothilda Richardson-Phillips**

Mama di nos colega Edmundo Marlin

Cu Dios duna forza y consuelo na famia y conocirnan den e dianan dificil aki.

---

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haya forsa."
Psalmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

## Alexis A. Werleman

**Mihor conoci como "Alex" of "Leco"**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**

---

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"The Lord is my shepherd; I shall not want He makes me to lie down in green pastures:
he leads me beside the still waters. he restores my soul: he leads me in the
paths of righteousness for his name's sake"
Psalm 23: 1, 2, 3

**Doof nu het licht en sluit je ogen**
**En vergeet de strijd**
**Jouw leven hier is omgevlogen**
**Maar jouw liefde blijft voor altijd**
Je was sterk en dapper, maar deze strijd heb je helaas niet kunnen winnen.
Mijn lieve vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma is overleden:

## Antonine Charlize Hunt

***17 April 1947 † 06 February 2010**

**Oranjestad:** Martin Venne
**Nijmegen:** Eugène Dorand
Naglaya
Shenaya
Ivanno
**Lent:** Marlon en Edith Dorand
Noah
Seline
Lieve
Broers en zussen, Zwagers en schoonzussen
Residencia San Barbola 225, Oranjestad Aruba

**Shirley is opgebaard in Aurora Funeral Home, Cumana 76 waar op woensdag 10 en donderdag 11 februari van 19.00 tot 21.00 uur gelegenheid is om afscheid te nemen en te condoleren.**
De afscheidsdienst wordt gehouden op vrijdag 12 februari om 15.00 uur in El- Camino, Pos Chiquito 19e.
Aansluitend zal Shirley worden begraven op de katholieke begraafplaats in San Nicolas.

# E Hadrei di Inspiracion






MARIA Mathilda-Kock a entrega su di dos obra di poesia titula "E Hadrei di Inspiracion" na Lilian Semeleer directora interino di Biblioteca Nacional Aruba. E buki aki ta e ehemplar cu ta pa warda den e Coleccion Nacional di Departamento di Arubiana. "E Hadrei di Inspiracion" ta contene 10 poesia cu ta refleha varios situacion di bida. Maria su inspiracion ta bini ora cu e ta sinta den su hadrei y ta reflexiona riba cosnan cu ta pasa rond di dje.

Den e coleccion aki tin tambe e poesia "Mi Pasado" cu a gana na Hulanda e premio "Simia Literario" na 2004. Maria Mathilda-Kock, naci na Aruba, tabata docente na scol basico pa mas di 40 aña y e ta scirbi bou e seudonimo "Tasaïr". Su prome coleccion di poesia tin como titulo "Sombra di mi mente" publica na 2003. E buki nobo ta obtenibel pa na cas di e poeta situa na Hooiberg 51-E. Yama di antemano na 585 8232 y bin busca bo ehemplar despues di 5:00 di atardi.



## Resultado di Loteria

AWE Mainta

| LOTTO CATOCHI | ZODIAC | SUPER FOUR | DIARIO | CORSOW |
|---|---|---|---|---|
| 7125 | 7506 Virgo | 5078 | 4180 | 8002 |
| 3438 | BIG FOUR | | 9716 | 4315 |
| 0436 | 0645 | | 4012 | 5544 |

LOTTO DI DIA 01-03-12-16-23

## Servicio pa Comunidad

### Telefon di Emergencia

| | |
|---|---|
| Number di emergencia | 911 |
| Polis | 100 |
| Brandweer | 582-1108 |
| Ambulance O'stad | 582-1234 |
| Ambulance S.N. | 584-5050 |
| Hospital | 587-4300 |
| Centro Medico | 584- 8833 |

### Botica na Warda

Pabou di Brug: Oduber
Pariba di Brug:

### Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. de Haas
Pariba di Brug: dr.

### Otro Servicionan

| | |
|---|---|
| Setar Info | 118 |
| Digicel Info | 145 |
| Setar | 582-5151 |
| Elmar | 52-37100 |
| WEB | 525-4600 |
| Serlimar | 584-6456 |
| Rode Kruis Aruba | 582-2219 |
| FADA | 583-2999 |
| AA/NA helpline | 583-8989 |
| Fund. Abuso Sexual | 582-4433 |
| Fundacion Guia'mi | 587-1677 |
| Fund.Muher den Dificultad | 583-5400 |
| Fund.Tel. Pa Hubentud | 131 588-6138 |
| Accion Rescate | 584-2718 |
| Centro Kibrahacha | 588-3131 |

### Polis

| | |
|---|---|
| Polis Tipline | 11141 |
| Oranjestad. | 582-4000 |
| San Nicolas | 584-5000 |
| Savaneta | 584-7000 |
| Santa Cruz | 527-2900 |
| Noord | 587-0009 |
| Strandpolitie | 586-3003 |
| Balashi | 585-2500 |
| Aeropuerto | 582-4800 |
| Aruba Transfer Tour & Taxi | 583-2856 582-2116 |
| Best Taxi Services | 588-3232 |
| Coop. Ver. Tas | 587-5900 |
| ATS | 583-5361 |
| Arugas | 585-1198 |
| S.O.S. Teleayudo | 583-1190 |

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

# Accidente na altura di Maiky's



TABATIN un accidente dilanti di Maiky's na Hooiberg, unda un damita den un Hyundai a bin di abou y a cruza dilanti un Mitsubishi biniendo di riba. Aki e impacto tabata asina fuerte cu e señora a primi un break cu aki e auto a bira di otro banda. A pidi presencia di unidad di trafico.

# Auto horta haya den dam na Hooiberg



N'E dam na Hooiberg ta bin haya un auto bandona den e dam aki. Ta resulta cu e auto mester tin basta tempo caba den e dam. Tur indicacion ta cu e auto aki ta procedente di ladronicia, unda despues di a desmantel'e, a lague baha den e dam. Awor a bin haye, despues cu e nivel di awa a baha. A pidi takelwagen pa sake y hib'e warda di polis pa mas investigacion.

E dia perfecto pa bo mustra bo amor

# Renaissance Marketplace ta combina regalo y cuminda pa San Valentin



RENAISSANCE Marketplace tin tur cos bou di un solo dak pa busca e regalo perfecto pa bo sernan stima. Mescos cu na varios parti di mundo, Aruba tambe ta uni su mes na e celebracion di Valentine's Day. Pero e aña'ki e fecha ta cay net riba e dia di parada grandi di e famoso carnaval di Aruba. Pero esey no ta problema. Renaissance Marketplace y tur negoshinan estableci den e mall a haci tur e preparacionnan pa for di adelanta haci oferta na tur nan clientenan y pa culmina cu un broche di oro cu un celebracion special di e evento aki riba dialuna 15 di februari awor. Por ehempel na Rage, bo por pasa mira tur e joyanan cu nan tin pa abo cumpra como regalo sea pa bo casa of bo yiu(nan). Tur persona cu cumpra un regalo di 50 florin bay ariba for di 6 di februari te cu 13 di februari, ta participa den un rifa pa gana dos ticket pa Miami. Riba e mesun fecha aki Beauty & The Beast ta ofrece 10% riba tur mercancia, y no ta cobra BBO tampoco. Otro establecimentonan manera Meya Meya (10%), Sun Specs (15% mas chens pa gana certificado di regalo); Champagne; Javaruba; The Pancake House (15% pa cada pareha), ta ofrece cierto porcentahe di descuento den cierto articulonan cu nan ta bende of servicio cu nan ta ofrece. Na CILO, parehanan cu bin celebra e fecha special cu un almuerzo of cena, lo haya un "Lovers appetizer" pa dos. Casanova's Seabass of Duckbreast tambe tin oferta special compaña pa un glas di champaña. Na Café The Plaza nan a prepara algo special riba e menu cu ta Lovers Duo Soup, Passion Pasta, Cupido Chicken den Honeymoon Cream, Pincho Valentino, mientras cu na Subway un cena pa dos sandwich six-inch ta wordo ofreci na un prijs special. Café Tropical tambe lo bay tin su Valentine Special y no por lubida, si bo no a purbe ainda, pasa test e Cinnamon Dolce latte, iced of blended, pa un prijs special riba 14 y 15 di februari na Starbucks. E ofertanan ta varia for di 6 te cu 15 di februari. Riba 15 di februari parehanan enamora y famianan ta wordo invita pa bin pasa un anochi yena di amor, despues cu bo a caba di cumpra bo regalo pa entregue durante un cena cu musica di amor di e saxofonista "El Prove" for di 7:30 pm en adelante na Renaissance Marketplace.

# TIPO DI CAMBIO OFICIAL

## Valido pa 10 februari 2010

| Placa Extranhero | Bank Papieren | Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen | Benta na Publico |
|---|---|---|---|
| US Dollar | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN Dollar | 1.65 | 1.67 | 1.69 |
| Engelse Pond Sterling | 2.72 | 2.77 | 2.83 |
| Zwitserse Frank per CHF. 100 | 166.75 | 167.47 | 1678.27 |
| Ned.Ant. Gulden per ANG. 100 | 98.00 | 100.00 | biljetten 100.20<br>chq./overboeking 100.00 |
| Japanse yen per JPY. 10.000 | 196.80 | 198.560 | 200.60 |
| Euro per XEU. 100 | 242.86 | 245.07 | 247.054 |

# CIUDADANONAN TA DENUNCIA ARUBA DEVELOPMENT COMPANY




**MIENTRAS** cu di parti di Mando Policial, via di vocero di polis, a duna di conoce, cu no ta kita ningun stoel, tent of otro obhetonan poni banda di ruta di Parada di Carnaval di Playa, ayera merdia, personal di DOW a haya ta bon pa bay den accion, y a cuminsa kita tur loke cu nan ta haya cu ta un obstaculo riba caminda. pag.3

Diaranson 10 di Februari 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com
awemainta.com

# FALTA DI DUNAMENTO DI PREFERENCIA TA CAUSA ACCIDENTE

Diamars atardi a drenta informe di un accidente na e cruzada pariba di e rotonde Paradera, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu un pick-up biniendo di Rooi Afo pa bay direccion di e rotonde y a wak trafico unicamente biniendo di pariba pero no a duna preferencia na un auto biniendo di e rotonde bayendo pariba y a dal den e vehiculo aki. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





# SECRETARIO DI ESTADO, ANK BIJLEVELD A PRESENCIA INICIO DI TRABAO DI EMBEYECIMENTO DI ORANJESTAD

**AYERA** mainta, Secretario di Estado, Ank Bijleveld, den compania di Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastuctura, Benny Sevinger y conseheronan a dicidi di bay dal un keiro den centro di Playa. E kier ta testigo di e trabaonan cu a cuminsa di embeyecimento di nos capital. Na caminda nan a pasa na Mi Pastechi, pa purba algo tipico di nos. E mandatario a keda masha encanta cu loke Gobierno aki a bin ta haci den 100 dia di gobernacion y ta kere cu esaki sigur lo bay yuda e economia di nos pais.





# Testimonio di un creyente den reza e "Santo Rosario"

SI bo ta sinti desespera, bo ta sinti bo mes mal perdi den bo caso of enfermedad, derota, flakia y sin animo mas, sin forsa ninguno y morto: Busca di saca un ultimo forsa di rosea di animo y un impulso pa cuminsa purba intenta "for di mas profundo di bo curason y di bo ser" pa y cuminsa reza "E Santo Rosario".

Aki den bo ta haña bo mes bek y haña un forsa cu bo no por describi. Pasobra e ta manera comosifuera bo a haña un bista nobo y por mira mihor loke ta rond di bo.

Fisicamente bo por mira cla atrobe, con de ripiente bo alrededor, -unda cu bo a laga bo mes un tempo atras ora cu bo tabata mental- y fisicamente perdi pa motibo di bo situacion, malesa, problema of cualkier circunstancia pasado-.

E ta un experiencia alegre y alabez hopi serio.

Pasobra bo por bay ripara cuanto cos bo a laga atras –perdiendo tempo den bo situacion, malesa y problemanan-. Casi bo por sinti e aire ta diferente, e colornan mas claro y cerca.

Un sentimento di un paz interior, un firmeza y siguransa enorme. Casi por splike manera di bisa "temp'i bo tempo!, e energia wild pero bon."

Hasta bo por recorda tur cosnan leuk cu b'a yega di pasa aden y cu'n gana nobo pa por haci cierto cos cu ta pone bo sinti feliz atrobe. Pero un felicidad den un forma sano y controla. Bo ta haña un gana pa biba atrobe, yen di energia y un forsa nobo.

Pero tur esaki ta posibel solamente, si bo ta echt desea di henter bo curason pa bin cu un cambio pa bon si.

Pasobra no tin ningun hende cu por cambia bo. Sino bo mes! Y un tip pa si acaso bo no make it pa pone e sentimento di echt sinti di curason cu e cosnan ey. Just purba di rese toch, rese bon of malo, un parti of completo, pero animo y cuminsa reza e Rosario! "No give-up"djei despues bolbe purba atrobe. Te cu un dia.. y bo dia lo yega tambe. Y e lo yega sigur, pasobra tur hende cu carga un speransa di mas chikito cu e por ta den su curason pa drecha su bida, nunca hamas lo e keda defrauda.

Y lo bo ta agradecido di a purba cu tur e bon intencionnan cu bo tin di curason y cu e tiki curashi cu bo a tuma di a resa e "Santo Rosario."

Pasobra bo por cuminsa pensa atrobe. Mira drechi bek, ta na tino, sinti mihor cu bo mes y cu tur esnan rond di bo y bo por sinti bo liber.

Manera cu bo a bay di biahe pa hopi tempo y awor b'a bolbe bini bek y tur cosnan ta nobo aunke kizas mesun cosnan mesun lugar y mesun color, pero e ta sinti diferente toch. Cu un mente positivo, cu goal y metanan pa bay padilanti den loke semper bo kier a yega di haci.

Kizas bo no por saca for di biaha kico bo kier bay cuminsa cune ainda, pero si bo ta sinti bo por pensa cu hopi gana, hasta manera bo ta cuminsa "brain-storm" yen di cosnan cu positivismo pa bay logra den bo futuro, pero e biaha aki cu'n firmeza Glorioso. Casi comosifuera ya e ta haci caba y ta bay pasa tambe.

Ta manera cu b'a cabi sali for di coma y bo por wak bek atras tur loke b'a laga y no kier bolbe mas den e partinan malo den bo bida, sino e cosnan bon so. Manera muri y bolbe nace bek, pero grandi. Y hasta bo expresion di palabranan ta sali cu mas humildad y bo por sinti cu bo por enfrenta cosnan sin miedo y decidido yena cu siguransa pa keda firme para den bo desicionnan tuma pa bo bida nobo.

Pesey un conseho, purba resa e "Santo Rosario" awe mes sin tin berguensa.

# Restaurant di Marriott ta celebra dia di San Valentino cu oferta romantico

LA Vista Restaurant ta ofrece un 'chocolate fondue romantico' como un special pa nan Sunday Brunch di dia di San Valentino, dia 14 di februari. Otro platonan riba e menu ta e 'omelet station', 'peal and eat shrimp', ham horna cu anasa y diferente sorto di 'homemade' pizza directamente for di forno. Pa 'Carnival Lovers' cu no por bin e Sunday Brunch door di e parada di carnaval na Playa, La Vista tin algo diferente prepara pa nan Valentine's dinner. Disfruta di un 'taste' di champaña, un escohencia entre un biña cora of blanco y un port delicioso cu bo cena di tres plato na La Vista.

E 'flight' di alcohol ta obtenibel durante e cena y por wordo combina cu tur entrada, 'main course' y postre di bo gusto. Esaki lo haci bo anochi cu bo enamorado mas special.

Si bo ta prefera un anochi romantico bao streya briyante cu un cena na beach, Simple Fish ta ofrece un menu pa San Valentino incluyendo cabaron, lobster, coconut banana cake y mucho mas. Ta bay tin musica bibo y naturalmente un sunset maginifico.

Agrega sizzle na bo romance na Ruth's Chris Steak House cu e seleccionm di Chef. Esaki ta un special 'cena di tres plato' pa 2 persona y por wordo disfruta cu un seleccion di entrada friu, sopi, salada, un 'main course' y un postre hopi grandi pa parti cu bo enamorado. Tambe lo tin un sorpresa pa e señranan comiendo na e sizzling steak house e dia aki. E staff di Aruba Marriott ta desea tur hende un Valentine's Day yen di amor cu nan ser keri.



# Awor MLR Exports tin un oficina na Aruba tambe, maneha pa nos propio hendenan

ARUBA tin un oficina nobo di importacion y exportacion, cu a keda habri na Sabana Blanco. Ta trata aki di MLR Import/Export cu a dicidi di cuminsa nan operación riba nan mes, maske cu nan ta masha conoci na Aruba, pero trahando cu otro compania. E propietarionan ta Ricardo Odor, Ron Henriquez y Patrick Henriquez. Nan ta recibi carga tur siman for di Miami, for di Michelle Pedroso y Rossy Rodriquez, kendenan tambe tabata presenta n'e apertura di e oficina na Aruba.Ta for di 2004, Michelle Pedroso y Rossy Rodriquez a cuminsa cu mandamento di carga for di Miami. E tempo ey Michelle Pedroso tabata na estado, kende hunto cu Rossy Rodriquez, ambos tabata traha pa un compania di famia y a dicidi di cuminsa riba nan mes.
Despues di como 15 aña, nan a transforma nan conocimento di e industria di carga y carga maritimo y a cuminsa hunto cu nan manera di haci negoshi. Despues di 5 aña, haciendo diferente biahe pa Aruba, mandando nan container, awor cu e negoshi a crece, a bira momento pa sigui duna servicio.
Hamas nan por lubida esnan cu a sa di sostene e dos damanan aki for di hopi tempo.
Awor nan a haya partnernan nobo na Aruba, den personanan di e propietarionan, y asina a dicidi di habri e compania MLR Exports Aruba, cu lo ser maneha pa Ron, Patrick Henriquez y pa Ricardo Odor. Apertura di MLR Exports Inc. ta confirma confianza den economia di Aruba. Pabien!!









